



BOARD OF STUDIES  
NEW SOUTH WALES

**2002**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# German Extension

## Written Examination

This paper incorporates the changes advised in Board Bulletin Vol 11 No 6, BOS 64/02, November 2002 in relation to the *Rechtschreibreform*

### General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

**Total marks – 40**

**Section I** Pages 2–5

#### 25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

**Section II** Page 6

#### 15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

## **Section I — Response to Prescribed Text**

**25 marks**

**Allow about 1 hour and 10 minutes for this section**

**Part A – 15 marks**

**Attempt Question 1**

Answer the question in the spaces provided.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
  - analyse how meaning is conveyed
  - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
- 

### **Question 1 (15 marks)**

Read the extract from the short story, *Das Stenogramm*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

#### **Das Stenogramm**

Ein roter VW, an der Antenne einen Fuchsschwanz, fuhr äußerst gewagt in die Kurve, forsch aus der Kurve heraus. Der Glatzköpfige, allein im Auto, pfiff, als er den verunglückten Wagen sah, scharf durch die Zähne.

Verdammtd, murmelte er. Verdammtd, das hat mir gerade noch gefehlt. Er gab vorsichtig Gas, trotzdem drehten die Räder durch, der Wagen schlitterte ein paar Sekunden, dann fing er sich wieder auf einer trockenen Stelle der Straße.

Der Glatzköpfige begann zu schwitzen, seine Handflächen wurden feucht.

Hoffentlich kommt mir jetzt keiner entgegen und merkt sich meine Nummer, brummelte er vor sich hin. Verdammtd, wenn mich jetzt die Polizei anhält mit dem geklauten Wagen... nicht auszudenken... laßt\* sie liegen... laßt\* sie liegen... sind ja sowieso übern Jordan.

**Question 1 continues on page 3**

\*laßt becomes lasst

**Marks**

Question 1 (continued)

- (a) How does the man's reaction to the demolished car reflect his attitude towards its occupants? 1

.....  
.....  
.....

- (b) *Hoffentlich... Jordan.* What is the significance of the language features used in the last paragraph of this extract? 2

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- (c) Cars play a central role in this short story. Comment on their significance in this extract and elsewhere in the story. 3

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 1 continues on page 4**

**Marks**

Question 1 (continued)

- (d) What is the significance of the title *Das Stenogramm* in terms of the style and structure of this short story? 3

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- (e) A parable is a story with a moral message. How effective is *Stenogramm* as a modern day parable? 6

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**End of Question 1**

## German Extension

### Section I (continued)

#### Part B – 10 marks

##### Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
- write in German for a specific context

#### Question 2 (10 marks)

Read the extract from the short story, *Masken*, then answer the question that follows. Write approximately 200 words in GERMAN.

#### Masken

Dann haben wir beide Glück gehabt, sagte sie(,)\* und dachte, daß\* er immer noch gut aussieht. Gewiß\*, er war älter geworden, aber das steht ihm gut. Schade, wenn er nicht so eine Bombenstellung hätte, ich würde ihn fragen, ja, ich ihn, ob er noch an den dummen Streit von damals denkt und ob er mich noch haben will. Ja, ich würde ihn fragen. Aber jetzt?

Jetzt habe ich dir einen halben Tag deines Urlaubs gestohlen, sagte er und wagte nicht, sie anzusehen.

Aber Erich, das ist doch nicht so wichtig, ich fahre mit dem Zug um fünfzehn Uhr. Aber ich, ich halte dich bestimmt auf, du hast gewiß\* einen Termin hier.

*Nach ihrer Begegnung schreibt Renate einen Brief an Erich, in dem sie ihre wirkliche Situation und ihre Gefühle für ihn ausdrückt.*

*Schreiben Sie den Brief.*

After their meeting, Renate writes a letter to Erich in which she admits the truth about her situation and reveals her feelings towards him.

Write her letter.

\*The comma here is optional

\*daß becomes dass

\*gewiß becomes gewiss

Please turn over

## **Section II — Writing in German**

**15 marks**

**Attempt either Question 3 or Question 4**

**Allow about 40 minutes for this section**

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 300 words in GERMAN.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
  - write for a specific audience and/or purpose and/or context
  - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
  - structure and sequence ideas and information
- 

### **Question 3 (15 marks)**

*Sie haben beschlossen, einer Zeitschrift einen kurzen Aufsatz mit dem folgenden Thema einzureichen: „Wenn man es zu etwas bringen will, muß\* man eine gute Ausbildung haben“.*

*Schreiben Sie den Aufsatz.*

You have decided to submit a short essay to a magazine on the following topic: ‘If you want to succeed, you have to have a good education’.

Write the essay.

**OR**

### **Question 4 (15 marks)**

*Man hat Sie gebeten, vor Ihrer Klasse eine Rede mit dem folgenden Thema zu halten: „Gruppendruck ist trotz gefährlicher Folgen wie Drogen- und Alkoholmissbrauch\* schwer zu vermeiden“.*

*Schreiben Sie den Text dieser Rede.*

You have been asked to give a talk to your class about the following topic: ‘In spite of dangerous consequences like drug and alcohol abuse, group pressure is difficult to avoid’.

Write the script of your talk.

\*muß becomes muss

\*Alkoholmissbrauch becomes Alkoholmissbrauch

**End of paper**